

## Editorjal

### "GHADDEW 1950 SENA . . . "

Iż-żmien jgħaddi u ma jistenna lil hadd. Bil-kemm tkun trid temmen li jkun għadda daqstant żmien. Hekk jiġrilna kull darba li nieqfu ftit u niftakru f'dawk il-grajjiet li permezz tagħhm aħna ksibna il-fidwa tagħna mill-jasar tad-dnub. Fix-xhur li għaddew iċcelebrajna il-festi tal-Ġimgħa Mqaddsa, u smajna lil Papa Ġwanni Pawlu II jfiakkarna li minn dawk il-grajjiet kienu għaddew 1950 sena. Kien xieraq, għalhekk, li din is-sena niċcelebraw flimkien is-Sena tal-Ġublew, is-Sena lmqaddsa tar-Redenzjoni.

Il-Papa stieden lill-bnedmin kollha: "IFTHU BERAH IL-BIBIEN TA' QALBKOM GHAR-REDENZJONI." Jehtieg li matul din is-sena mqadsa straordinarja, aħna nkunu lesti li nhallu lil Kristu jsaltan fi qlubna u go fina. Dan jista' jsehh jekk aħna ninpenjaw ruhna kontinwament li nghixu hajja sewwa, kif irid Hu, anke jekk forsi din il-haġa tiswielna xi sagrafiċċi.

Il-Parroċċa tagħna giet ukoll magħzula minn Mons. Isqof sabiex wiehed ikun jista' jirbah l-indulġenzi tal-Ġublew. Aħna inhossuna wkoll ixxurtjati li fil-parroċċa tagħna għandna Kurċifiss mill-iżjed devot u meqjum, antik hafna. Tajjeb li matul din is-sena mqaddsa nersqu iżjed ninvistaw lil dan il-Kurċifiss. Inharsu lejħ u nippruvaw nifhmu aħjar x'għamel għalina s-Salvatur tagħna. B'hekk qed nobdu lil-Papa fl-istedina sabieħa li għamliha biex "nifthu qalbna għar-Redentur".



## ĠITA GHAL RUMA

### Fl-okkażjoni tas-Sena Mqaddsa

*Mit-Tnejn, 25 ta' Lulju*

*sal-Hadd, 31 ta' Lulju*

**Ġita mill-Parroċċa ta' San Ġorġ**

Tagħrif mill-Uffiċċju Parrokkjali Tel: 556377

**"IL-BELT VICTORIA"**

Revista ta' kull xahrej

Uffiċċju Editorjali:

Centru Parrokkjali San Ġorġ,  
Triq Karitá — Victoria, Għawdex.

Tel: 556377

**MAGHMUDIJIET**

- 13.2.83 MICHAEL, iben Joseph Gatt  
Georgina Galea
- 25.2.83 MATTHEW, iben Silvio  
Zammit u Antonia Grech.
- 23.4.83 MARK EDWARD iben Ted Xerri u Linda  
Lane
- 29.4.83 MARIANNE bint Joseph Sagona u Grace  
Attard

**ZWIGIJIET**

- 17.3.83 Eucharist Portelli Agnes Cauchi
- 26.3.83 Maria Vassallo u Angelo Vella
- 16.4.83 Maria Anna Borg u Joseph Falzon

**MWIET**

- 14.2.83 Anton Formosa
- 15.2.83 Joseph Tabone
- 16.2.83 Guzepp Gauci
- 23.2.83 Ġorġa Bajada
- 28.2.83 Mikelina Mizzi
- 14.3.83 Maria Anna Mallia
- 18.3.83 Vincensa Farrugia
- 21.3.83 Tereza Gatt
- 22.3.83 Karlu Mizzi
- 23.3.83 Maria Assunta Scicluna
- 18.4.83 Marianna Bugeja
- 21.4.83 Maria Gauci
- 21.4.83 Maria Spiteri

**IS-SENA MQADDSA TAR-REDENZJONI**

Hija sena li se tfakkar l-1950 sena mill-Passjoni, il-Mewt u l-Qawmien tal-Mulej. Is-sena li fija sehhet il-fidwa taghna. Din is-Sena Mqaddsa bdiet nhar il-25 ta' Marzu, 1983, solennità tat-Thabbira tal-Mulej, u taghlaq fit-22ta' 'April, 1984 nharGhid il-Kbir.

Il-ghan ewleni ta' dan il-Gublew huwa t-tigdid spiritwali tal-Poplu kollu ta' Alla, li jibda jsehh fi spirtu ta' penitenza u konverzjoni.

Matul is-sena tal-Gublew se niksbu grazzja kbira, jgifieri se naghfru mill-gdid l-imhabba ta' Alla ghalina u se naraw sewwa l-ghana bla qies tal-misteru tal-Passjoni, il-Mewt u l-Qawmien mill-imwiet tal-Mulej.

Flimkien ma' jin il-grazzja hemm ir-rebb ta' l-indulgenza tal-Gublew li l-Knisja bis-setgha li ghandha minn Kristu, taghtha lil dawk kollha li niedma u soghbiena jaghmlu dak li hu mitlub mill-Gublew.

Is-Sena tal-Gublew tal-Fidwa tghinna biex mill-gdid niksbu s-sens ta' Alla.

**NILTAQGHU  
NHAR****MEJJU '83**

- Il-Hadd 1: San Ġuzepp Haddiem, Siegha Adorazzjoni Komunitarja fis-2.00 p.m.
- Il-Ġimgħa 6: L-Ewwel Ġimgħa tax-Xahar, Adorazzjoni Solenni.
- Il-Hadd 15: Solennità tat-Tluġ fis-Sema tal-Mulej (Lapsi) fit-8.00 a.m. Koncelebrazzjoni Solenni.
- Il-Hamis 19: L-Ewwel Hamis ta' S. Ġorġ fis-7.00 p.m. Koncelebrazzjoni Solenni mill-Kapitlu.
- Il-Hadd 22: Solennità ta' Ghid il-hamsin, Fit-8.00p.m. Koncelebrazzjoni Solenni.
- L-Erbgha 25: L-Ewwel Tqarbina lit-Tfal tal-Parroċċa, Fil-5.30 p.m. Koncelebrazzjoni Pontifikali.
- Il-Hamis 26: Il-Ġriżma ta' l-Isqaf lit-Tfal tal-Parroċċa, Fil-5.30 p.m. Koncelebrazzjoni Pontifikali.
- Il-Ġimgħa 27: L-Ewwel Jum tal-Kwarantuni, Adorazzjoni Solenni fis-7.00 p.m. Konc. Solenni.
- Is-Sibt 28: It-Tieni Jum tal-Kwarantuni, Adorazzjoni Solenni, Fis-7.00 p.m. Konc. Solenni.
- Il-Hadd 29: L-Ahhar Jum tal-Kwarantuni, F' nofs in-nhar quddiesa u wara tkompli l-Adorazzjoni, Fil-5.30 p.m. Koncelebrazzjoni Pont. u Purċissjoni Ewkaristika.

**ĠUNJU '83**

- Il-Ġimgħa 3: L-Ewwel Ġimgħa tax-Xahar, Adorazzjoni Solenni.
- Il-Hadd 5: Solennità tal-Gisem u d-Demm ta' Kristu fit-8.00 a.m. Konc. Solenni u purċissjoni madwar il-pjazza.
- Il-Ġimgħa 10: Solennità tal-Qalb ta' Gesù, Fis-2.00 p.m. Siegha Adorazzjoni Komunitarja.
- L-Erbgha 22: Għeluq il-mitt sena minn meta l-Madonna kellmet lil Karmni Grima f' Ta' Pínu, Fis-1.30 p.m. Pellegrinaggħall-Bażilika ta' Pínu.
- Il-Ġimgħa 24: Solennità tat-Twelid ta' S. Gwann Battista.
- L-Erbgha 29: Solennità ta' San Pietru u San Pawl.



# Il-Glieda Kontra d-Drogi

## Lejn Kura Obligatorja fl-Ewropa ta' Fuq

Il-Pajjiżi ta' l-Ewropa ta' Fuq qed jaħsbuha jekk għandhomx iressqu liġijiet li bihom jordnaw kura obbligatorja għad-dipendenti tad-droga. Dal-pass qed jitqies għax l-awtoritajiet fil-pajjiż msemmija qed jampettu li l-gruppi organizzati li jmexxu d-drogi qed ikunu rebbieha fil-glieda. Għaxar snin ilu huma kienu qas l-problema tad-droga bhala xi haġa li teżisti biss fl-Amerika ta' Fuq. Illum, il-proporzjon ta' mwiet bid-drogi fl-Isvezja u fl-Olanda sar oghla minn dak ta' l-Amerika ta' Fuq.

Il-kummissjoni tal-Ġnus Magħquda dwar id-drogi narkotiċi f'it ilu għamlet laqgħa fi Vjenna biex tara x'linja ġdida se tiehu biex tirmedja għad-diżastru ta' l-eroina fl-Ewropa. Il-puluzija tal-kotra tal-bliet kapitali Ewropej jampettu li d-difiza tagħhom kontra d-drogi saret herba.

## Rotot Godda għas-Suq tad-Drogi

Skond "THE JOURNAL" ta' Mejju 1981, il-gazzetta li tohrög mill-"Addiction Research Foundation" ta' Ontario, fil-Kanada, id-drogi, fosthom l-eroina, ma għandhomx jastru fis-swieġ ta' l-Ewropa u ta' l-Amerika ta' Fuq permezz tat-Turkija, iżda permezz ta' l-Eġittu.

Il-gvern militari li twaqqaf fit-Turkija qed jagħmilha bi tqila li jissokta l-kummerċ tad-drogi milf-gruppi organizzati. dawn il-gruppi issa waqfqu bażi ġdida tad-drogi fl-Eġittu biex minn hemm jibqgħu jinfdu fl-Ewropa u jkabbru kemm jistgħu s-suq tagħhom fl-Afrika.

Il-"United Nations Fund for Drug Abuse control" għadha kemm awtorizzat l-investiment ta' 1.2 miljun dollaru biex isahhah id-difiza ta' l-Eġittu kontra dawn il-gruppi organizzati. Iżda l-awtoritajiet tas-sahha Eġizzjani qed jibzghu li din l-operazzjoni waslet tard wisq. Huma għandhom provi li f' nahiet "il bogħod u mohbija ta' l-Eġittu ta' Fuq, hemm għelieqi ġodda tal-pjanta tal-loppju.

## L-Aqwa Għadu tad-Drogi . . . il-FAMILJA

"L-aqwa programm edukattiv kontra d-drogi u l-abbuż tagħhom jinsab fil-hajja ta' kuljum tal-familja." Hekk qal Dr. Everest L. Chalmers, President ta' l-"Alcohol and Drug Dependency Commission" ta' New Brunswick, fil-Kanada. Dr. Chalmers stqarr li ilu magħruf li hemm holqa għaddejjaq bejn kriżi fil-familja u abbuż mid-drogi; "wasal iż-żmien għalina li nitgħallmu iżjed kif il-familja tista' tehles hafna miż-żgħażaġh milli jirrikorru għall-abbuż tad-drogi.

## RİĊETTA GħALL-ŻWIEĠ HIENI

- Meta tiżżewġu hobbu.
- Wara li tiżżewġu studjah.
- Jekk hu sigriet afdah.
- Jekk tarah qalbu sewda, ferrhu.
- Meta jkollu aptit joqgħod jitellem isimgħu.
- Meta jkollu l-burdada tal-ġlied tagħti kasu.
- Jekk ma jhobbx jiddeverti, hajru
- Jekk ihobb johroġ mur miegħu.
- Meta jkun jistholqqu busu bil-hlewwa.
- Halliħ jinduna li int tifhma.
- Iżda thalliħ jinduna li qed tmexxiħ!



## ID-DIVORZJU: Sfida diretta kontra Ġesù Kristu

Malta qed tinbidel għall-aħjar jew għall-agħar? Għaddejjin mid-dlam għad-dawl jew mid-dawl għad-dlam? Għal hafna, progress ma jfissirx haġa oħra hlief tarmi liwejġek u tiddandan bi liwejġ għaddehor. Malta ilha għaddejja minn proċess ta' kopjar. Qegħdin nikkupjaw il-barranin biex inkunu progressivi; qegħdin nistħu minn drawwjet misserijietna u qed narmu biċċa biċċa l-wirt li hallewlna.

### Kopjar servili

Fil-proċess ta' kopjar servili, xi whud donnhom lesti biex jarmu ż-żwieġ bħala sacrament u jisfidaw direttament lil Kristu li qal, ċar u tond, li dak li Alla jgħaqqad (mara u raġel fiż-żwieġ) l-ebda bniedem ma jista' jħoll. Kelma t'Alla għal min jemmen fih! Qed inwebblu lin-nisa u l-irġiel tagħna bid-divorzju. Id-divorzju hu sfida diretta kontra

Ġesù Kristu li għamel iż-żwieġ rabta sacramentali li ma tinhalx hlief bil-mewt.

Il-manija ta' kupjar li dahlet hawn Malta qed twasal lil xi nies fostna għal fehmet anti-kristjana u għalhekk anti-Maltin għax imorru kontra t-tradizzjoni qadima ta' gżira kważi għal elfejn sena kattolika li f'dak li għandu x'jaqsam marreligjon, imxiet dejjem fuq it-tagħlim tal-Knisja. U jekk hemm materja ta' natura reliġjuża minnha nfisha, dan hu ż-żwieġ li Kristu għamlu sacrament, qaddsu u refghu fuq il-għaqqda purament sesswali ta' bejn l-annimali. F'ikliem iehor, Kristu liż-żwieġ ma halliix għaqqda naturali, imbuttatura ta' istint waħdu, imma għamlu wkoll għaqqda sacramentali. Spiritwalizzah. Id-divorzju ma jagħmelx haġa oħra hlief jiddegrada u jhott iż-żwieġ.

L-ewwel dokumentazzjoni bibblika taż-żwieġ bħala sacrament insibuha f'San Matthew fejn naqraw li "dawk li Alla għaqqad flimkien hadd ma għandu jifred". (19, 8). Hu u jikkummenta dan il-

kmand kbir, Tertilljanu jgħid li min jiksu jmur kontra r-rieda t'Alla għax Hu biss jista' jifred ir-raġel minn martu kif Hu għaqqadhom fiż-żwieġ. U jifriedhom mhux bil-metodu iebes tad-divorzju li hu kkundanna bħala abbuż kontra l-liġi, imma bid-destin tal-mewt.

Minn kliem Tertulljanu, kittieb nisrani tat-tielet seklju wara Kristu, naraw li d-divorzju huwa mostru xi li ilu jipprova jirvina l-għaqqda taż-żwieġ bħala sacrament.

Kittieb iehor nisrani tar-raba' seklju wara Kristu, Lactantius kiteb: "Raġel ikun hati ta' adulterju jekk hu jizzewweġ mara divorzjata u l-istess jekk hu jiddivorzja lil martu biex jizzewweġ amra oħra".

### Is-Separazzjoni

Imma waqt li l-Knisja dejjem ikkundannat id-divorzju, ammettiet is-separazzjoni għal kawża serja meta l-

mizzewġin, għal raġuni jew oħra, ma jibqgħux jifilhu jghixu ma' xulxin. Tabilhaqq, is-separazzjoni għib certi inkonvenjenzi, dwejjaq u solitudni, imma dawn mhumiex inkonvenjenzi li jitnehħew bid-divorzju, għax dan, fil-fatt, ikabbarhom u jzidhom.

Il-htieġa tas-separazzjoni, meta din hi ġustifikata bħal fil-każ li raġel jaħqar jew isawwat lil martu, biex nagħtu eżempju, tohloq stat ta' hniensa għal sitwazzjoni krudili, imma din is-sitwazzjoni hija salib li wieħed ikollu jgħorr wara Kristu.

Id-dinja hija kollha slaleb bħal ċimiterju, imma wieħed mill-ikrah slaleb huwa d-divorzju għax qiegħed fit-triq ta' l-infern, waqt li s-separazzjoni ġustifikata qiegħda fit-triq tal-ġenna jekk kemm-il darba l-vittima taċċettah bħala salib li trid iğorru wara Kristu. Il-Knisja taf bihom dawn l-inkonvenjenzi, tagħder u thegħeġ it-talb għall-għajnuna biex dak li jkun jiflah iğorr is-salib. Imma

**KAMPANJA  
ANTI-SOĠJALI  
ANTI-FAMILJA  
ANTI-MALTIJA**

f'kull każ il-Knisja taghmel l-akbar enfasi fuq l-imhabba ta' bejn il-miżżewġin. Meta sfortunatament din l-imhabba tonqos, il-vittma jibqgħalha deġem l-akbar imhabba, li hija l-imhabba ta' Alla għal bniedem fin-niket.

Il-mara jew raġel mifrudin jistgħu malajr jaqgħu għat-tentazzjoni tad-divorzju bħala soluzzjoni tas-solitudni ta' hajjithom imfarrka, jekk jithallew waħidhom, imcaħhdin mill-faraġ ta' l-imhabba t'Alla li hija wisq akbar mill-imhabba tal-mara għal raġel u mill-imhabba tar-raġel għal martu. Għax niştgħu nhossuna żguri li meta Kristu ż-żwieġ għamlu sagrament ma jinħallx ma riedx b'daqshekk johloq vittmi tal-mohqrija jew abbużi tal-bniedem għal haddiehor.

#### L-aspett reliġjuż u dak soċjali

Dwar l-aspett reliġjuż taż-żwieġ u d-divorzju għidna dak li hu essenzjali, jiġifieri li (i) huwa Kristu stess li għamel iż-żwieġ sagrament ma jinħallx blief bil-mewt; (ii) li d-divorzju hu, għalhekk, kontrarju għar-rieda t'Alla u sfida; (iii) li d-divorzju, għax jifred il-miżżewġin, hu fil-fatt isem iehor għall-adulterju, u li fl-aħharnet (iv) kull min iwebbel lil-poplu biex jidhol id-divorzju f'pajjiż ikun qed ixewwex kontra r-rieda t'Alla u jirrendi ruhu responsabbli għall-konsegwenzi morali ta' soċjetà adultera.

Issa niehdu l-aspett soċjali. L-esperjenza tad-dinja wriet li d-divorzju jfarrak kull sens ta' familja u jagħmel miż-żwieġ bħal loġħa ta' l-azzard. Fl-Amerika, sas-sena 1910, wiehed minn kull tnax-il żwieġ kien spicċa b'divorzju. Issa, fi żmenijietna, ir-rata tad-divorzju saret

wiehed kull erbgha. Tistgħu tistħajlu l-istraġi tal-familji fejn hemm id-divorzju. L-akbar vittmi huma l-ulied li f'daqqa waħda jsibu ruhhom mingħajr omm jew mingħajr missier u hafna drabi mingħajr it-tnejn. Iltiema ta' ġenituri hajjin.

X'isir minnhom dawn it-tfal imsejkna? Jikbru bla dar, imcaħhdin mill-imhabba tal-ġenituri, hafna minnhom jomordu psikoloġikament, jżbilanċjaw ruhhom mentalment, jagħtuha għal hajja bla rażan, drogi, xorb u delitti donnhom bi protesta, isiru eghdewwa tas-soċjetà u hafna minnhom jispiċċaw il-habs. Tagħdirhom aktar milli tikkundannahom. Tikkundanna lill-ġenituri tagħhom divorzjati li caħhdu lil uliedhom mill-għaqda tal-familja.

#### Avventura

Kieku d-divorzju kien tabilhaqq soluzzjoni għall-inkwiet ta' l-ewwel żwieġ, kieku t-tieni żwieġ kien ikun biżżejjed, imma fil-fatt, hafna mid-divorzjati jgħaddu minn divorzju għal iehor bħallikieku ma kienx haġa oħra għajr avventura sesswali.

Ta' kull ġimgħa nhobb naqra żewġ listi ta' mejtni f'zewġ ġurnali diversi, wiehed malti "Lehen is-Sewwa" u "Time" (USA) Innottajt id-differenza bejn il-mewt ta' persuni distinti, għonja u famużi, barranin. Dawk imsemmijin f' "Lehen is-Sewwa" ġeneralment ighidu li dak li jkun miet imqarar u mqarben fil-paċi t'Alla u jissemmw il-membrj tal-familja b'ulied uliedu kollha li halla warajh, filwaqt li fit-"Time" jissemma liema marda qatlitu u kemm-il darba kien miżżewweġ (il-listi tad-divorzji)! Din hi s-soċjetà li rridu nikkupjaw hawn Malta?

## NITHEJJEW GħALL-FESTA TA' SAN ĠORĠ

Nhar il-Hamis 19 ta' Mejju jbdew id-disa' Hamisijiet bħala thejjija għall-festa ta' San Ġorġ. Dak in-nhar issir Konċelebrazzjoni mmexxja mill-Arċipriet fis-7.00 p.m. Wara mbagħad f'kull nhar ta' Hamis ikollna quddiesha bil-priedka dwar il-martri glorjuż San Ġorġ. Tajjeb li nġhinu fl-armar tal-festa, tajjeb li nġhinu fil-ġbir, fil-knisja, imma huwa wisq iktar tajjeb u meħtieġ li nhejju ruħna kif jixraq biex nhar il-festa tiegħu nhar il-Hadd, 17 ta' Lulju li ġej, il-padrin tagħna jkun tassew kuntent bina, li tnat inhobbuh u nqimuh.

## NIFIRHU . . .

Nifirħu lil WISQ REV. KAN DUN NIKOL VELLA APAP li nhar l-Erbgha, 13 ta' April 1983 għalaq 25 sena jgaddes. Il-Board Editorjali jixtieqlu Ad Multos Annos.

## Il-Qaddis tax-xahar SAN FILIPPU NERI (1515 - 1595)

26 ta' Mejju

Filippu twieled Firenze nhar it-22 ta' Lulju, 1515. Kien wiehed mill-erbat itfal ta' Francesco Neri, nutar rispettabbli u Lukrezja da Mosciano, bint in-nobbli. Ilda Filippu ftit dam igawdiha 'l ommu, ghax din mietet meta kien ghadu ta' hames snin. Ta' tip ferriehi, jobdi malajr u jhobb il-knisja ma setax jonqos li kulhadd kien ihobbu.

Peress li l-familja tieghu kienet ghaddejja minn zmenijiet iebes ha ngabar ma' zijuh Romolo f' San Germano. Biss issa kienet qed issir bidla kbira fil-qalb ta' Filippu. Ftit 'il boghdof, fuq l-irdumijiet ta' Gaeta jkien hemm knisja mwarrba ddedikata lit-Trinità Qaddisa. Filippu sikwiet kien imur hemm; Alla kien qed isejjahlu ghal hajja iktar attiva, u hekk f'anqas minn sena minn mindu kien wasal, halla San Germano u telaq ghal Ruma.

Ruma li fiha sab ruhu Filippu kienet fi stat li jbikki. Il-gibda ghall-pjaçiri, il-hajja bla rażan, ix-xalar u t-baħrid kienu kull fejn iddawwar wiçcek. Ma' dan trid iżzid il-faqar ta' hafna li kienu bil-gżuż: Hu ma kien għab xejn mieghu u ma kien jaf 'il hadd. L-ewwel sentejn f'Ruma għaddihom f'hajja rirata f'daqsejn ta' kmajra jitlob, jaqra l-Bibbja u jagħmel penitenzi. Mixgħul bl-imħabba lejn Alla u qalbu magħfusa għall-hażen li kien jara madwaru, hu hareġ minn qoxortu u beda l-appostolat tieghu fil-berah. Kien imur fil-pjażez fejn kien jara l-folol. Hemm kien jibda l-klieħ fuq Alla u jgħieghel lil dak li jkun jinteressa ruħu mir-religjōn u jahdem għas-salvazzjoni ta' ruħu.

Kien imur ukoll fl-isptarijiet u hemm imidd idejħ, jiknes l-art, jagħmel is-sodod, jahsel u jdewwi l-morda, u fejn jista' jzellaq xi kelma ta' ġid. Minkejja x-xogħol kbir li kien qed jagħmel, hass li seta' jkun ta' ġid ikbar għall-Knisja jekk isir saçerdot. Gie ornat fit-23 ta' Mejju 1551. Iqsa l-appostolat tieghu nfirex f'oqsma ġodda, l-iktar fil-konfessionarju. Filippu ma kienx kuntent biss bit-tagħlim li kien jagħti. Kien jishaq fuq il-virtù ta' l-umilta' u l-perseveranza.

Filippu qatt ma kien ta' sahħa kbira. Marad hafna drabi. Nhar il-Festa ta' Corpus ta' l-

## IL-GRIZMA TA' L-ISQOF

Is-Sagrament tal-Grizma ta' l-Isqof jagħti għajnuniet speçjali biex wiehed ikun jista' jgħix il-hajja ta' nisrani tajjeb, u biex jistqarr bil-kelma u bl-eżempju t-twelmin nisrani tieghu quddiem id-dinja.

Id-dmir ta' dawk li jiehdu dan is-Sagrament huwa li jagħtu xhieda tal-Passjoni u l-Qawmien ta' Kristu mill-Mewt quddiem id-dinja kollha. dan ifisser li jkunu membri hajjin tal-Knisja, u skond ma jmexxihom l-Ispirtu s-santu, ifittxu li jkunu ta' ġid u jaqdu lil kulhadd kif għamel Kristu.

Is-Sagrament tal-Grizma ta' l-Isqof ikattar u jseħħaħ il-grazzja li biha sirna wlied Alla u li hadniha għall-ewwel darba fil-Magħmudija. Huwa jagħti wkoll il-grazzja sagramentali li biha min jirceviħ ikollu l-qawwa li jegħleb it-tentazzjonijiet u t-tfikkil, waqt li jahdem għat-tixrid tal-Fidi Nisranija bi kliemu u bix-xhieda li jagħti.

Il-Grizma ta' l-Isqof tingħata billi l-Isqof jifrex idejħ fuq dawk li jkunu ser jirceviu l-Grizma u jitlob għalihom. Imbagħad iqieghed idu l-leminija fuq ras kull wiehed minnhom u jimmarkah fuq ġbinu bis-sinjal tas-Salib u bid-dilka mqaddsa, waqt li jgħidlu: "Hu s-sigill tad-don ta' l-Ispirtu s-Santu".

Id-dilka mqaddsa tkun magħmula minn żejt u balzmu mħalltin flimkien. Iż-žejt ifisser il-qawwa tar-ruħ li jagħti dan is-Sagrament, waqt li l-balzmu jfisser il-fwieha ta' hajja tajba li tixbah lil dik ta' Kristu.

1595 kien jidher b'burdata tajba u hadd hieflu ma basar li kien fl-ahħar. Dam iqar il-jum kollu; qrib nofs il-lejl qabditu emoraġija kbira, qrawlu t-talb ta' l-ahħar u ttajjar lejn is-Sema fis-siġat bikrin tas-26 ta' Mejju. Meta fethu l-qabar erba' snin wara, ġismu kien għadu f'kundizzjoni tajba. Papa Girgor XV għollieh għall-glorja ta' l-artali fit-12 ta' Marzu, 1622.

## ROKNA GHAT-TFAL



*Gheziez tfal,*

*Kif intom! Iż-żmien ghaddej ġmielu u kwazi reġa' wasal is-sajf. Iżda qabel xejn, qabel ma nibdew nġumu u nixxemxu ma ninswex li għandna l-eżamijiet. Qegħdin nippreparaw xejn għalihom? Ix-xogħol il jagħtuna l-iskola qegħdin nagħmluh? Ftakru li jekk ma tistudjawx, ma' għandkomx għax tistennew riżultati tajbin u sbieħ. U mbagħad żgur li ma jkunx jisthoqqlkom li tmorru tġumu*

*kuljum. Forsi aktar ikun jisthoqqlkom xi kastig, mhux hekk? Mela studjaw u hejju ruħkom sewwa għall-eżamijiet biex tkunu tistgħu tghaddu sajjf kwiet u ta' mistrieħ.*

*Haġ'ohra. F'dawn il-ġranet ta' Mejju, hafna minn shabkom se jagħmlu l-Ewwel Tqarbina. Tinsewx titolbu għalihom biex, l-ewwelnett, ikunu denji li jilqgħu lil Gesù għandhom, u t-tieni, biex jibqgħu jirčevuh ta' spiss, jekk jista' jkun kuljum. Sadanittant, intom ukoll għandkom tiftakru fl-Ewwel Tqarbina tagħkom u itolbu lil Gesù biex dak il-ferħ kbir li hassejtu dak in-nhar, jibqa' f'qalbkom u magħkom dejjem.*

*Tkunu mberkin. Tata'.*

*Iż-Ziju Peppi.*

**Ir-Rebbieħ tal-Kompetizzjoni fil-ħarġa Nru. 11 huwa: Joebert Galea, 29, Xagħra Road, Victoria. Li għandu j iġbor il-premj u mill-Uffiččju Parrokkjali.**

### JUM L-OMM

15 ta' Mejju

Jum l-Omm u Jum il-Missier, illum il-ġurnata, saru żewġ dati mportanti u mistennija f'kull familja. It-tfal sa minn kmieni jibdew jiftakru f'dawn iż-żewġ festi biex ikollhom lest xi riġal għal din l-okkażjoni. Dawn huma żewġ dati li ma jista' jinsihom hadd. Kulhadd għandu jew kellu omm u missier. Dawk li għadhom, jistgħu jgawduhom u għandhom joqgħodu attenti li ma jonqsux minn dan id-dmir lejn il-ġenituri tagħhom. Dawk li l-ġenituri tagħhom ġa hallew dan il-wied ta' dmugh, għandhom, f'dawn il-ġranet, jiftakru fihom iktar minn qatt qabel. Imhabba bħal ta' l-omm u tal-missier ma ser insibuha mkien. Jiġri x'jiġri, anke jekk forsi jkun hawn minn jħares lejn il-gid

### JUM IL-MISSIER

19 ta' Ġunju

tad-dinja u jinsa dak li jkun għarbu l-ġenituri tiegħu, għandna nagħtu qima u rispettt lil dawk li ġabuna fid-dinja. Lil dawk li rabbewna, lil dawk li b'tant għozża harsuna minn kull deni. Dan kollu għandhom ifissru għalina Jum l-Omm u Jum il-Missier. Ir-rigali biss mhux biżżejjed. Hemm bżonn iktar u iktar imhabba sinčiera hierġa mill-qalb, imhabba li l-ulied kollha għandu jkollhom lejn il-ġenituri tagħhom, mhux biss f'dawn iż-żewġ okkażżjonijiet imma tul il-ħajja tagħhom kollha.

Nieħdu din l-okkażjoni biex ngħarrfukom li nhar is-Sibt, 14 ta' Mejju 1983 fit-TEATRU ASTRA ser issir serata spečjali dedikata lill-ommijiet kollha.

Tonqsux li tmorru, għax tieħdu gost żgur.

### Donazzjonijiet għar-Rivista:

C. Pace Lm1; M. Cremona Lm1; S. Pace Lm1; C. Sacco Lm3; J. Cauchi Lm1;

C. Camilleri 50c; Kan. Coronato Grima Lm1; F. Tabone Lm1.50c

Is-Sinjuri Paul Galea, Joe Grech, Tony Grech u Noel Attard (Mich. U.S.A.) baġħtu US \$5 kull wieħed.

### IL-KOR TA' WIDFORD LODGE

Għet-tlelet darba f-aj-Bażilika tagħna orġina smajna l-vuċijiet helwin tat-tfal ta' Widford Lodge Prep School, però din id-darba akkumpanjati minn strumentalisti ta' Oakham School. Il-kor ha sehem f'Konċelebrazzjoni Pontifikali mmaxxija mill-Isqof Cauchi nhar Madd il-Għid fil-ghodu, u wkoll ta' Kuncert ta' kant u mużika fil-Bażilika tagħna nhar it-dieta, 5 ta' April fil-ghaxxja. Il-kor, li kien taħt id-direzzjoni għaqija ta' Mr Kenneth Francis, ġie ipprezentat b'donazzjoni u 'cold buffet' wara l-kuncert tat-Tlieta 5 ta' April fil-ghaxxja.



Nhar il-Madd il-Għid, wara Konċelebrazzjoni Pontifikali mmaxxija mill-Isqof Nikol Cauchi, sarot l-inawgurazzjoni ta' Kwadru ġdid għall-Awla Kapitulari. Dan il-kwadru, xogħol tal-pittur Pawlu Camilleri Cauchi, jirraġunja lill-Isqof Nikol Cauchi, li huwa d-Dekan u l-ghola dinjita tal-Kapitu tal-Kolleġġjata tagħna. F'din l-okkazzjoni (ritratt) kien preżenti Mons Isqof stess, Mons Arcipriet, il-pittur P. Camilleri Cauchi u membri oħra tal-Kapitu.

Nhar il-Gimgha 15 ta' April, 1983 fil-Bażilika tagħna kellna x-xorti nilqghu lill-kor Francis "CHANTEURS MONTAGNARDS" ra' Alfred Ronald mill-belt tal-Pirinej, fi Franza, Bargnère de-Bigorre. Dan il-kor ipprezentat f'Għawdex mill-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin u Kultura ta kuncert memorabbli ta' kant polifoniku mpekkabbli quddiem Bażilika mimlija nies, Mons. Arcipriet, lejn tmiem is-serata, ipprezenta ritratt bil-kulur tal-Bażilika ta' San Gorg. Kull minn kien preżenti kellu kliem ta' tifhir għal dan il-kor u l-applaws ta' l-ahhar, wara l-innu għall-arma tal-kor, ma setgħax jieqof, tant li l-kor reġa' mill-ġdid kanta l-ghanja tradizzjonali tal-Pirinej. L-organizzazzjoni kienet kolha l'idejn il-membri tal-Kumitat Storiku Kulturali tal-Bażilika ta' San Gorg li haqqhom kull tifhir.



ASTRA TOURS ASTRA TOURS ASTRA TOURS ASTRA TOURS

TOUR I -- 14 il-ġurnata *Tluq: 31 ta' Lulju - Lura: 13 ta' Awissu*

SPANJA — FRANZA — ITALJA

TOUR II — 17 il-ġurnata *Tluq: 18 ta' Awissu - Lura: 3 ta' Settembru*

AWSTRIJA — UNGERIJA — ITALJA — CEKOSLOVAKKJA — GERMANJA

**ŻEWĠ TOURS FAVOLUZI**

*Dawk interessati għandhom javuċinaw lis-Sur Paul M. Cassar, Organizzatur ta' l-Astra Tours (Tel: 551004 / 556256 / 556200)*